

## **Ejercicio de traducción inspirado del vídeo “El camping es la primera alternativa al hotel”**

C'est la première alternative à l'hôtel pour cinq voyageurs sur dix et ils y restent généralement entre trois et quatre nuits.

Y séjournent la moitié de ceux qui excluent l'hôtel.

Il ne manque qu'une seule chose qui est primordiale et fondamentale surtout pour un camping, c'est le soleil.

Cela n'a pas empêché qu'en Asturies les campings soient au maximum de leur capacité, cette année autour de quatre-vingts pour cent.

A vrai dire, nous revenons d'année en année car c'est notre lieu de vacances.

La situation de pandémie a également poussé certains à se décider pour le camping.

Le camping, du fait d'être au grand air, est donc moins susceptible de transmettre le covid.

Malgré ces visiteurs, les campings de l'intérieur regrettent le touriste étranger.

En hivers, cela me semble difficile de rester ouvert, à vrai dire. Nous allons miser sur le tourisme de proximité.

## **Ejercicio de traducción inspirado del vídeo “El camping es la primera alternativa al hotel”**

C'est la première alternative à l'hôtel pour cinq voyageurs sur dix et ils y restent généralement entre trois et quatre nuits.

*Es la primera alternativa al hotel para cinco de cada diez viajeros y suelen estar en ellos entre tres y cuatro noches.*

Y séjournent la moitié de ceux qui excluent l'hôtel.

*Pernoctan la mitad de los que descartan hotel.*

Il ne manque qu'une seule chose qui est primordiale et fondamentale surtout pour un camping, c'est le soleil.

*Solo falta una cosa que aquí es primordial y fundamental sobre todo para un camping que es el sol.*

Cela n'a pas empêché qu'en Asturies les campings soient au maximum de leur capacité, cette année autour de quatre-vingts pour cent.

*Esto no ha frenado que en Asturias los campings estén al tope de su ocupación, este año en torno al ochenta por ciento (80%).*

A vrai dire, nous revenons d'année en année car c'est notre lieu de vacances.

*La verdad es que repetimos años tras año porque es nuestro lugar de vacaciones.*

La situation de pandémie a également poussé certains à se décider pour le camping.

*La situación de pandemia también ha empujado a algunos a decantarse por los campings.*

Le camping, du fait d'être au grand air, est donc moins susceptible de transmettre le covid.

*El camping al estar al aire libre pues es menos susceptible de contaminación covid.*

Malgré ces visiteurs, les campings de l'intérieur regrettent le touriste étranger.

*Pese a estos visitantes, los campings de interior echan de menos al turista extranjero.*

En hivers, cela me semble difficile de rester ouvert, à vrai dire. Nous allons miser sur le tourisme de proximité.

*En invierno yo veo difícil seguir abierto, la verdad. Vamos a apostar por el turismo de cercanía.*